

Czasopismo poświęcone zapobieganiu wypadkom przy pracy i chorobom zawodowym

Wydawca:
Centralny Instytut Ochrony Pracy
– Państwowy Instytut Badawczy
Central Institute for Labour Protection
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:
00-701 Warszawa
ul. Czerniakowska 16
tel.: 022 623-36-75
tel./fax: 022 623-46-48
www.ciop.pl
e-mail: bpredakcja@ciop.pl

REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK
dr hab. MARIA KONARSKA
doc. dr HALINA PUCHALSKA
dr hab. inż. WIKTOR M. ZAWIESKA
(przew. Komit.)
mgr BARBARA SZCZEPANKOWSKA
(red. nacz.)
mgr ELŻBIETA MAUER

Wydawnictwo jest indeksowane w:
CISDOC, HSELINE, NIOSHTIC, OSH-ROM,
INDEX COPERNICUS
Publikacje są punktowane
w ramach parametrycznej oceny jednostek
w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Rękopisów nie zamówionych redakcja
nie zwraca. Zastrzega się również prawo
skracania materiałów przeznaczonych
do publikacji oraz dokonywania poprawek
redakcyjnych. Artykuły są recenzowane.
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy
i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Opracowanie graficzne:

Jolanta Maj
Włodzimierz Mazerant

Skład: Empestudio, Warszawa, ul. Drwali 13
Druk: EFEKT, Warszawa, ul. Lubelska 30/32
Nakład nie przekracza 15 tys. egz.



Okładka I Europejska Kampania na Rzecz Oceny Ryzyka Zawodowego

Wywiad z Jukką Takalą, dyrektorem Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy 2 An interview with Jukka Takala, director of the European Agency for Safety and Health at Work	2
EUROPEJSKA KAMPANIA NA RZEC OCENY RYZYKA ZAWODOWEGO Zdrowe i bezpieczne miejsce pracy. Dobrze dla Ciebie. Dobrze dla firmy 4 Healthy workplaces. Good for you. Good for business A EUROPEAN CAMPAIGN ON RISK ASSESSMENT	4
Stres wśród pracowników starszych (1) Psychosocial stress among elderly workers (1) Maria Widerszal-Bazyl 6	6
Wdrażanie postanowień rozporządzenia REACH Implementation of the provisions of REACH Regulation Jerzy S. Michalik 10	10
Wpływ mikroklimatu pod kaskiem integralnym na sprawność psychofizyczną motocyklisty – badania pilotażowe The effect of the microclimate underneath the helmet on motorcyclist psychophysical efficiency – the pilot study results Iwona Sudół-Szopińska, Anna Bogdan, Anna Łuczak, Piotr Pietrowski 14	14
OBRODOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP O działalności Państwowej Inspekcji Pracy w 2007 r. 17 LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION The activity of the National Labour Inspectorate in 2007.	17
Wdrożenie dyrektywy 2004/40/WE odroczone do 30 kwietnia 2012 r. Implementation of Directive 2004/40/EC postponed until April 30, 2012 Jolanta Karpowicz, Krzysztof Gryz 20	20
Bezpieczeństwo i ochrona zdrowia w polskim górnictwie w 2007 r. Problems of work safety and health in Polish mining industry in 2007 Krzysztof Matuszewski, Adam Hassa 21	21
Gaśnice w zakładach pracy – środki gaśnicze, techniki gaszenia (4) Fire-extinguishers in the workplace – fire extinguishing agents and techniques (4) Krzysztof Łangowski 24	24
Suplementy diety – korzyści i działania niepożądane Diet supplements – advantages and danger for health Marzena Mieszkowska, Ewa Michota-Katulska 28	28
ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW ANSWERING OUR READERS' QUESTIONS Wiesława Lempka 31	31
DONIESIENIA Z ZAGRANICY REPORTS FROM ABROAD 32	32



WARUNKI PRENUMERATY

RUCH S.A.: wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

Urzędy pocztowe: wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumerata od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października br. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres www.poczta-polska.pl/prenumerata. Wpłaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER SA: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS SA: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. 022 836-69-21.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.